

Questions au Feuilleton

M. Diefenbaker: Monsieur l'Orateur, j'ai pu voir que les ministériels depuis une heure s'évertuent à crier pour faire taire l'opposition. Je n'ai pas l'intention de me laisser museler par qui que ce soit.

Des voix: Bravo!

M. Diefenbaker: Cependant, je dois m'excuser de ce que depuis des années j'ai eu la plus grande considération pour le premier ministre dont la susceptibilité, ces derniers temps, en dit long.

M. Trudeau: Pas très bon. Manque de courage.

AFFAIRES COURANTES

[Français]

QUESTIONS AU FEUILLETON

(Les questions auxquelles une réponse verbale est donnée sont marquées d'un astérisque.)

M. Yvon Pinard (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Monsieur l'Orateur, on répondra aujourd'hui aux questions suivantes: 64, 134, 245 et 338.

Je demande, monsieur l'Orateur, que les autres questions soient reportées.

M. l'Orateur: Les autres questions sont-elles reportées?

Des voix: D'accord.

[Texte]

CCN—LES EXIGENCES LINGUISTIQUES DU POSTE DE PLANIFICATEUR

Question n° 64—**M. Jones:**

1. Le français est-il la seule langue officielle que doivent posséder les titulaires du poste de planificateur qui seront appelés à participer à l'élaboration des politiques et des recommandations concernant le rôle de la Commission de la Capitale nationale en matière de loisirs, de protection de l'environnement des terrains et, dans l'affirmative, pourquoi?

2. Qui est chargé de la rédaction des offres d'emploi pour la Commission de la Capitale nationale et quelles sont ses compétences?

3. Ces annonces sont-elles d'abord rédigées en français puis traduites en anglais pour les journaux anglais?

L'hon. André Ouellet (ministre d'État chargé des Affaires urbaines): 1. Non. Certains postes de planification nécessitent la connaissance de l'anglais, d'autres du français et certains des deux langues officielles.

[M. Trudeau.]

2. M. A. H. Stevenson, directeur général adjoint de l'Administration, est le haut fonctionnaire chargé de cette tâche. Ce dernier a 25 ans d'expérience en administration du personnel.

3. Les annonces sont normalement rédigées dans les deux langues officielles.

L'EFFECTIF DE LA DÉFENSE NATIONALE

Question n° 134—**M. McKinnon:**

1. Le 1^{er} octobre 1977, combien dénombreait-on a) de membres des forces régulières, b) de membres des forces de réserve, c) de civils, au ministère de la Défense nationale?

2. Le 1^{er} octobre 1977, quelle était l'importance de l'effectif a) militaire, b) civil, au quartier général de la Défense nationale?

L'hon. Barney Danson (ministre de la Défense nationale): 1. a) 78 447, b) 22 653, c) 39 234 (y compris 5 744 employés nommés pour une période déterminée).

2. a) 3 003, b) 3 969.

LES EMPLOYÉS À FORFAIT D'URANIUM CANADA, LIMITÉE

Question n° 245—**M. McKenzie:**

1. Au total combien de personnes détiennent des contrats d'Uranium Canada Ltee et combien d'entre elles sont des fonctionnaires à la retraite?

2. Quel a été le montant total versé a) en 1975, b) en 1976 à ces personnes détenant des contrats et quelle part en ont reçu des fonctionnaires à la retraite?

L'hon. Alastair Gillespie (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): L'Uranium Canada, Limitée répond comme suit: 1. Néant.

2. Sans objet.

URANIUM CANADA, LIMITÉE—LES EMPLOYÉS EMBAUCHÉS PAR L'ENTREMISE DES BUREAUX D'EMPLOI PRIVÉS

Question n° 338—**M. McKenzie:**

1. Uranium Canada a-t-il eu recours à des agences d'emploi privées pour embaucher des employés a) à temps partiel, b) à plein temps (i) en Colombie-Britannique (ii) en Alberta (iii) en Saskatchewan (iv) au Manitoba (v) en Ontario (vi) au Québec (vii) au Nouveau-Brunswick (viii) en Nouvelle-Écosse (ix) à l'Île-du-Prince-Édouard (x) à Terre-Neuve et, dans l'affirmative, pour combien d'employés dans chaque cas?

2. Le traitement de ces employés était-il tiré du budget supplémentaire et, dans la négative, de quel budget?

3. Par province, quel était a) le taux horaire moyen versé aux agences d'emploi, b) le taux horaire moyen versé aux employés, c) le montant total versé par Uranium Canada en (i) 1975 (ii) 1976?

L'hon. Alastair Gillespie (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): L'Uranium Canada, Limitée répond comme suit: 1. a) et b) Néant.

2 et 3. Sans objet.